

A Pas anun o Pol torom a taro Kolosi

A wasiso talapor mugu

Ra o Pol i kis una karabus tong o Rom, i tumus a wat na pas: Ara torom a taro Epeses, ara torom a taro Pilipai, ara torom a taro Kolosi ma ara kai torom o Pilimon.

A pas ri, i tumusi torom a taro Kolosi. I pitari torom o Tikikus ma o Onesimus, ma der wan nami utong o Kolosi.

Ra o Pol i kis tong o Epeses, i tulu ru ara tene pinapam, a risano o Epapras utong o Kolosi sur in warawai torom det (tama Kol 1:7), ma torom a taro una ru tamon kai, o Laodisia ma o Ierapolis (tama Kol 4:13). O Pol ke wan utong o Kolosi, ikut i longoro i lena, det sa nukpukus ma i ser wararing sur det.

O Pol i tumus a pas ri, uni o Epapras i milet melet toromi, ma i inanosi una kum torotoro na tene ususer. O Pol ke nemi sur a kum torotoro na tene ususer det in ban laulau a nurnur anun a taro Kolosi. A kum tene torotoro ri, det watungi lena, a taro det in lotu torom a kum dekdek na nion ma torom a kum ensel, ma det watungi lena, o Iesu awu sur a Nutun o God, i elar kut nama kum ensel. Det nemi kai, sur a taro det in mur a Warkurai anun o Moses sur din tok talilis det. Una pas ri o Pol i ususer det lena, o Iesu ma o God der ara kut, anunder a minamar, anunder a nemnem, ma anunder a ngasino i elar kut. Ma un o Iesu Karisito, o God i ukis a rakrakon bual,

ma o Karisito, i in lorin a taro na lotu. Un o Iesu kut dat in laun tukum.

A inawan ina Buk Kolosi:

A turturkibin ina buk ri (1:1-2)

O Pol i wararing sur a taro Kolosi (1:3-14)

O Karisito i labo sakit (1:15-23)

O Pol i papam dekdek (1:24-2:5)

Det in mur a matok na nilaun un o Karisito (2:6-3:17)

A etowo una wakak na petutna ra dat in pami torom dat etetalai (3:18-4:1)

A ururop na wasiso anun o Pol torom det (4:2-18)

¹ Iau o Pol, a aposel anun o Karisito Iesu una nemnem anun o God. Mir nam o Timoti a tisindat una nurnur, mir tumtumus ² torom mot, a taro anun o God ra mot kis tiro o Kolosi, ra mot a kum tistisi mir una numot a nurnur un o Karisito, ma mot lingmulus una numot a nurnur. A marmaris ma a malmal tan o God a Tamandat in kis tomo nam mot.

O Pol ma o Timoti der wararing sur a taro Kolosi

³ Ra mir ser wararing sur mot, mir ser watung wakak torom o God, a Taman anundat a Labino o Iesu Karisito, ⁴ uni mir sa longoro i lena, mot sa nurnur un o Karisito Iesu, ma mot nem a taro rop anun o God. ⁵ Anumot a nurnur ma a marmaris ri, i kibino una numot a kinkinis langlang tomo nama nurnur sur a utna, ra o God i tamtamabati sur mot sapat una langit. A utna ra, mot sa longoro tar a wasiso uni, una lingmulus na wasiso, i a Wakak na Wasiso, ⁶ ra i wanpat torom

mot. A Wakak na Wasiso, ra i lubung, ma i wu a wino una rakrakon bual rop, elar nami ra i wu epotor tamot, turpasi una bung ra mot longoro i, ma mot tasman mulus a marmaris anun o God. ⁷ O Epapras i sa ususer tar mot uni. I a wakak na tultul, ra i papam tomo nam met, ra met nem doko i, ma i a lingmulus na tene pinapam anun o Karisito, ra i tur ukinalong met. ⁸ I sa inanos tar mir una numot a marmaris, ra a Tokodos na Nion i tabor mot nami.

⁹ Iri a kibino ra, ka mir mana nama niaring sur mot, turpasi una bung ra mir longoro a wasiso un mot. Mir ser saring o God, sur in ubukus mot nama mananos sur mot in talapor una nun a nemnem, ma in ubukus mot nama mananos ma a wakak na nuknuk rop, ra a Niono i tabor mot nami. ¹⁰ Mir wararing lenri, sur anumot a nilaun in elar nama petutna anun a Labino, ra mot in ser pam a kum utna ra in gas uni. Ra in lenra, anumot a nilaun in wu a wimot una kum wakak na pinapam rop ra mot in pami, ma mot in lubung una numot a tastasman un o God.

¹¹ Ra o God in udekdek mot nama dekdek rop, tagun a wakak na labino dekdekino, sur mot in kis wowowon ma mot in tur dekdek una kum maut rop ra mot taramo i. Ma mot in gas, ¹² ra mot in watung wakak torom a Tamandat, ra i warut mot sur mot in pet lari sur mot in rakon a kum utna tomo nam anun a taro. A kum utna ra i sa uliliman tari torom det, ra det kis una talapor. ¹³ I sa ulaun pas dat gusun a dekdekin a dumirum, ma i sa ben ruk pas dat una matanitu anun o

1:7: Kol 4:12; Plm 1:23

1:9: Ep 1:16, 17

1:10: Ep 1:11, 18

1:13: Lk 22:53; Ep 2:2

Nutunu ra i nem doko i, ¹⁴ i ra i sa kul langolango pas dat, ma i sa unus ru anundat a kum sakino petutna.

A kinkinis na labino anun o Karisito

¹⁵ O Karisito a malalarin o God, i ra ka dat tama tari. O Karisito a mugano Nutun o God, ma i labo sakit taun a kum ukukis rop. ¹⁶ Uni o God i ukis tar a kum utna rop una dekdekin o Karisito: a kum utna sapat una langit ma a kum utna nin upiso, a kum utna ra di ser tama det ma a kum utna ra ka di ser tama det, lenri, a kum nion ra det kiskis na labino, a kum nion ra det utur ukai a dekdek, a kum nion ra det mugumugu, ma a kum nion ra det utur ukai a warkurai. Un o Karisito, o God i ukis a kum utna rop, ma i ukis det sur det anun o Karisito. ¹⁷ Ra o God ke ukisi utmakai a kum utna rop, o Karisito i sa laun, ma i pam ukai a kum utna rop sur det in papam tomo wakak. ¹⁸ I ut in lorin a taro na lotu, ma det a pinino. I a turturkibin anundet a nilaun, ma a mugano ra i katutur melet gusun a minat, sur i ut in labo sakit taun a kum utna rop. ¹⁹ Uni o God i gas sur anun a kudulano nilaun rop in bukus un o Nutunu. ²⁰ Ra una minatin o Nutunu, a kum utna rop det millet melet toromi, sur det in kis na emarom tomo nami, a kum utna nin upiso ma a kum utna sapat netes una langit. I pam a malmal nama gapin o Nutunu ra i mat unin nanai kutus.

²¹ Numugu mot kis bakbak gusun o God, ma una nuknuki mot, mot anun a kum ebar, kibino

1:14: Ep 1:7 **1:15:** 2 Kor 4:4; Jn 1:18 **1:17:** Jn 1:1; 8:58
1:18: Ep 1:22-23; Ap 26:23; Tam 1:5 **1:19:** Kol 2:9 **1:20:**
Ep 1:10; 2:16 **1:21:** Rom 5:10; Ep 2:12

una kum sakino petutna ra mot ser pami. ²² Ikut uniri, o God i sa dat pas mot toromi, sur mot pasano melet. I pam a pinapam ri, nama pinin o Karisito ra i mat, sur in ben pas mot umatan o God, ma mot anun a taro, ra katu niraro kura un mot, ma katu etakun in los mot. ²³ Ra mot in dekdek nama nurnur, ma mot in tur dekdek uni, o God in pam a utna ri. Ma gong mot wan gisen gusun a kinkinis langlang nama nurnur sur a kum utna ra o God in pami, ra mot sa longoro tari una Wakak na Wasiso. A Wakak na Wasiso ra, di sa inanos taru nami torom a taro rop una rakrakon bual. Iau, o Pol, a wanpat a tultul tagun a Wakak na Wasiso.

O Pol i papam dekdek sur a taro na lotu

²⁴ Uniri a gas una kum mamaut ra a taramo i un mot. Una kum mamaut ra a taramo i una pining, a pam sot pas a kum mamaut anun o Karisito, sur an warut a taro na lotu, det ra a pinin o Karisito.

²⁵ O God i ubek tar iau, sur iau a tultul anun a taro na lotu. I pitar tar a pinapam ri tang, sur an warawai nam anun a kum wasiso rop torom mot.

²⁶ A wasiso ri, i a utna ra i kis eno, tagun numugu utmakai gusun a kum taun taro tagun numugu. Ikut uniri, i sa puaso torom a taro anun o God.

²⁷ O God i upuaso i lena, a taro ra awu sur a taro Juda, det kai det in tasman a utna ra numugu i kis eno, ra i wakak doko ma in udan det. Iri a utna ra: o Karisito ut i kis una numot a nilaun, i mo ra, mot kis langlang nama nurnur sur a minamar anun o God, ra mot in rakoni.

²⁸ Met warawai un o Karisito torom a taro rop. Met utumarong det, ma met ususer det nama mananos rop, sur met in ben pas det rop torom o God, ma det in tokodos sakit, uni det tagun o Karisito. ²⁹ A papam dekdek sur a utna ri in nanpat mulus ut. A lingmulus, a papam dekdek nama labino dekdekin o Karisito, ra i papam dekdek una nung a nilaun.

2

¹ A nemi sur mot in tasmani lena, a papam dekdek sur mot, ma sur a taro Laodisia, ma sur det rop kai, ra ka etorom det utmakai. ² A pami lenra, sur in uragot anundet a nilaun, ma det in kis na marmaris tomo, sur det in buku nama labino mananos, sur det in tasman a utna anun o God, ra numugu i kis eno, i ra o Karisito ut. ³ A mananos rop, ma a wakak na ninunuk rop, det elar nama kum wakak na ululeng, ra det kis eno un o Karisito.

⁴ A watungi lenri torom mot, sur gong taio i toro pas mot nam tu namnamin na wasiso. ⁵ A lingmulus, a kis gisen gusun mot una pining, ikut una niong a kis tomo ut nam mot, ma a gas ra a tama i lena, mot warkurai kodos anumot a nilaun, ma mot tur dekdek una numot a nurnur un o Karisito.

Dat in mur a matok na nilaun anun o Karisito

⁶ Mot sa los pas o Karisito Iesu sur i a Labino una numot a nilaun, i wakak sur mot in laun bolbolos ut uni. ⁷ Anumot a nilaun in wakakor

1:29: Ep 3:7, 20; Pil 4:13

2:3: 1 Kor 1:24, 30

2:4: Rom

16:18 **2:5:** 1 Kor 5:3

2:7: Ep 3:17

un o Iesu sur in lubung, ma mot in tur netes uni. Mot in tur dekdek una nurnur elar nami ra di sa ususer tar mot uni, ma mot in buku nama watung wakak torom o God ma anumot a watung wakak in pulpulas.

⁸ Mot in tumarong mot, sur gong taio i ukarabus mot nama mananos anun a taro kut, ra i a etowo oros kut ma a torotoro. A mananos ra, i wanpat kut tagun a kum etowo anun a kum tumtubun det tagun numugu, ma tan a kum laulau na nion tagun a rakakon bual, ma awu sur tan o Karisito.

⁹ Uni o Karisito i wanpat a mulusino, ma a nilaun rop anun o God i buku uni. ¹⁰ Ma mot tagun o Karisito, i mo ra anumot a nilaun i kudulano. Ma o Karisito ut, i labo taun a kum nion rop ra det utur ukai a dekdek, ma a kum nion rop ra det utur ukai a warkurai. ¹¹ Una numot a nilaun un o Karisito, i tok talilis mot, ikut awu sur a ngas na tinotok talilis ra a taro det pami nama lamandet, awu. A tinotok talilis ra o Karisito i pami i lenri, i rakon ru a laulau na nemnem ina pinimot. ¹² Ra di baptaiso mot, di por mot tomo nam o Karisito. Ma mot katutur melet tomo nami, uni mot nurnur una dekdekin o God, i ra i ukatutur melet pas o Karisito gusun a minat.

¹³ Numugu a niomot i mat, uni mot pam a kum sakino petutna, ma ka di rakon ru a laulau na nemnem ina pinimot. Ikut uniri, o God i sa ulaun pas mot tomo nam o Karisito. I sa unus ru anundat a kum sakino petutna rop. ¹⁴ Dat ser

rosumur gusun a kum Warkurai anun o Moses, ra a etakun i kis un dat. Ikut o God i unus ru a etakun, ra i sak wat tari sapat netes unin nanai kutus. ¹⁵ O God i sa rakon ru a dekdekin a kum nion ra det utur ukai a dekdek ma a kum nion ra det utur ukai a warkurai. Ma unin nanai kutus i ban umaimai det umatan a taro rop, uni i ese i lena, i sa winim rop pas det.

¹⁶ I mo ra, gong mot madek tar taio sur in takun mot lena, ka mot pam sot pas a kum warkurai un asau ra mot in nani ma mot in inumi, ma una kum lamlabino bung na lotu, ma una kalang ra i wanpat kibin, ma una Bung na Sabat. ¹⁷ A kum warkurai ri, det elar kut nama malalar ina utna ra in nanpat numur. Ikut, a utna mulus, i o Karisito. ¹⁸ Ara taro det ser toro lena, det unatino pas det una nundet a ngas na lotu, ma det ser lotu torom a kum ensel, ma det ser wasiso una kum ririon ra det tama i. Gong mot madek tar det sur det in takun mot. Uni a ngas na musano ra, i uman labino kut nama nuknukino, ma a nuknukino i bukus nama kum laulau na nemnem ina pinino. ¹⁹ I sa tukutus gusun o Karisito, i ra in lorin a taro na lotu. O Karisito i in lorindat, ma dat a pinino. I udekdek a kum du pinino sur det in warut etetalai det ma det in kis tomo, elar nama kum mulmulukun ina pinindat ra det tugus tomo. Ra a kudulano pinino i lubung, elar nama nemnem anun o God.

²⁰ Mot sa mat tomo nam o Karisito, ma mot sa langolango gusun a kum etowo tan a kum laulau na nion tagun a rakrakon bual. Asau a kibino

ra mot laun melet kut elar nam mot taginin una rakrakon bual ma mot mur a kum warkurai taginin? A kum warkurai lenri: ²¹ “Gong mot pami! Gong mot wani! Gong mot tulani!” ²² A kum warkurai ri i wasiso una kum utna ra dat papam pas nami, ra numur ka det gas mo un tu utna, uni a kum warkurai ri det wanpat tagun a kum etowo kut anun a taro. ²³ A lingmulus ut, a kum warkurai ri, det tamtama elar nami ra det tagun a wakak na mananos, uni a taro ra det ser mur det, det dekdek una lotu, ma det ser unatino pas det, ma det ser warkurai bat a pinindet. Ikut ka det pet lar pasi sur det in turbat a laulau na nemnem ina pinindet.

3

A matok na nilaun un o Karisito

¹ O God i sa ukatutur tomo pas mot nam o Karisito gusun a minat, i mo ra, i wakak sur mot in ubek a kudulano nuknuki mot una kum utna sapat una langit, ra o Karisito i kis iai, una papor sot na laman o God. ² I wakak ra a nuknuki mot in kis una kum utna sapat una langit, ma gong i kis una kum utna taginin upiso. ³ Uni mot sa mat gusun a ngas na nilaun tagun a rakrakon bual, ma uniri anumot a nilaun i kis eno tomo nam o Karisito, un o God. ⁴ O Karisito i ra anumot a nilaun. Ra in nanpat, mot kai mot in nanpat puaso tomo nami una nun a minamar.

⁵ I mo ra, mot in doko ru a kum sakino petutna taginin upiso, ra kura una numot a nilaun. Iri

a kum petutna ra: a kum petutna na pamuk, a kum dur na petutna, a laulau na nemnem, a nemnem sur a kum sakino petutna ma a nemnem sur a susut na ululeng. A nemnem sur a susut na ululeng, i ra, a lotu torom a torotoro na god. ⁶ Ra a kankan anun o God in nanpat torom a taro uni det pam a kum petutna ri.

⁷ Una numot a nilaun numugu, mot kai mot ser mur a kum petutna ri. ⁸ Ikut uniri, mot in lakro ru a kum petutna rop lenri: a wasiso na engaras, a kankan, a kum sakino petutna, a emang, ma a wasiso laulau kai. ⁹ Gong mot toro etetalai mot, uni mot sa rakon ru a kum sakino petutna ra numugu mot ser pami, ¹⁰ ma mot sa emar pas nama matok na nilaun. A matok na nilaun ri, o God i ser umatoki, sur mot in elar nama malalarino, ma sur mot in tasman mulusi. ¹¹ Ra lenra, dat rop dat elar mukut: a taro Juda, a taro Grik, det ra di sa tok talilis tar det ma det ra ka di tok talilis det, ma a taro tagun osi na ngas na kabotaro, a kum tene ititula ma det kai ra ka det tene ititula. O Karisito ut i labo sakit, ma i kis un dat rop.

A marmaris etetalai

¹² Mot a talapor na taro anun o God, ra i maris doko mot, ma i pilok pas mot. I mo ra, i wakak sur mot in emar nama kum petutna ri: mot in warut a taro, mot in pam a wakakino torom det, mot in unatino pas mot, mot in kis na malmal ma mot in ese a wowowon na magiramot. ¹³ Ma gong

mot balano sungun ra taio tagun mot i raro un lako kum utna, mot in dumano ru anun a sakino petutna, elar nama Labino i sa unus ru anumot a kum sakino petutna. ¹⁴ Netes una kum petutna rop ri, i wakak sur mot in emar nama marmaris torom mot etetalai. A marmaris i dat tomo dat rop, sur dat in takai kut.

¹⁵ I wakak sur a malmal ra o Karisito i tabor mot nami in mugu mot una numot a nilaun. Uni mot ara pinin o Karisito kut, ma o God i kabo pas mot sur mot in kis tomo nama malmal. Ra i wakak sur mot in ser watung wakak torom o God. ¹⁶ I wakak ra a wasiso anun o Karisito in kis sikot ubalamot ma in bukus. Mot in ususer etetalai mot nami, ma mot in udekdek etetalai mot kai nami tomo nama mananos rop. Ma mot in kelekele nama wasiso anun o Karisito ra mot kele a Kum Kelekele anun o Dewid, ma a kum kelekele na lotu, ma a kum kelekele ra a Tokodos na Nion i tabor mot nami. Ra mot in kelekele nama watung wakak torom o God ubalamot. ¹⁷ Una kum utna rop ra mot pami ma mot watungi, mot in pami ut nama risan a Labino o Iesu, ma mot in watung wakak torom o God a Tamandat, kibino una pinapam ra o Karisito i pami un mot.

*A etowo torom a kum kamkabo tamano
(Ep 5:22–6:4)*

¹⁸ Mot a kum nolin na ino, i wakak sur mot in ser unatino pas mot torom anumot a kum musano, uni i tokodos sur mot, a taro anun a Labino mot in pami lenra.

¹⁹ Mot kai, a kum nolin na musano, mot in ser nem anumot a kum ino, ma gong mot pam det lar a kum karabus anumot.

²⁰ A kum nat liklik, mot in ser mur a wasiso anun a kum tamtama mot ma a kum nanamot una kum utna rop, uni a Labino i gas ra mot ser pami lenra.

²¹ Mot a kum tamtaman a kum nat, gong mot ungangos a kum nutnutu mot, sako det in tusako.

A etowo torom a kum tene ititula ma anundet a kum mugumugu
(Ep 6:5-9)

²² Mot a kum tene ititula, mot in mur a wasiso anun anumot a kum mugumugu taginin upiso una kum pinapam rop. Gong mot papam wakak kut ra det tama mot, sur mot in ugassgas tar det kut. Mot in papam wakak torom det nama lingmulusino tiro ubalamot, ma a urur torom a Labino. ²³ Una kum pinapam rop ra mot pami, mot in pitar rop tar anumot a nilaun uni. Ra mot papam, mot in papam elar nami ra mot papam ut torom a Labino, ma awu sur torom a taro. ²⁴ Uni mot tasmani lena, numur a Labino in pitar a ikul torom mot, i a wakak na kinkinis ra numur mot in rakoni. Mot a kum tene ititula anun a Labino o Karisito, ma i ut anumot a mugumugu mulus. ²⁵ Osi ra i pam a sakino in los a warkurai na minabalu una sakino ra i pam tari. A warkurai anun a Labino i elar kut torom a taro rop.

4

¹ Mot a kum mugumugu, mot in pam a tokodos na petutna torom anumot a kum tene ititula, ma a magiramot in elar kut torom det rop, uni mot tasmani lena, mot kai, anumot a mugumugu i a Labino, ra i kis sapat una langit.

Dat in wasiso un o Karisito

² Mot in dekdek nama niaring. Ra mot wararing, a nuknuki mot in talapor, ma mot in watung wakak torom o God. ³ Mot in wararing kai un met, sur o God in papos saro a kisapi, sur met in upuaso a wasiso un o Karisito, ra numugu i kis eno. A kis una karabus, uni a wasiso nama kum wasiso ri. ⁴ Mot in wararing sur an wasiso talapor wakak nami, sur an pam sot pas anung a pinapam.

⁵ Mot in papam nama mananos torom a taro ra ka det nurnur. Una kum du bung rop, ra i langolango sur mot in wasiso puaso torom det, mot in pami. ⁶ Ra mot in wasiso torom det, anumot a wasiso in wakak, ma in namnamin torom det, sur mot in balu anundet a kum iting nama tokodos na minabalu torom det rop taktakai.

O Pol i tulu ru o Tikikus utong o Kolosi

⁷ O Tikikus in inanos mot una kum utna rop un iau. I a wakak na tisindat, a lingmulus na tene pinapam ma a tultul tomo nam met una pinapam anun a Labino. ⁸ A tulu ru i torom mot, sur mot in tasman anumet a nilaun nin i pepetlai, ma sur

4:1: Ep 6:9 **4:2:** Ep 6:18; Pil 4:6 **4:3:** Rom 15:30; Ep 6:19
4:5: Ep 5:15-16 **4:6:** Ep 4:29; 1 Pit 3:15 **4:7:** Ep 6:21 **4:8:**
Ep 6:22

in uragot mot. ⁹ In nan tomo nam o Onesimus, a wakak na tisindat ra i lingmulus una nun a pinapam, i ara ut tagun mot. Der in inanos mot una kum utna rop ra i wanpat nin.

A kum wasiso na marmaris

¹⁰ O Aristakus, ra i kis tomo nam iau una karabus, i pitar anun a marmaris torom mot, der nam o Mak a malin o Banabas. Ra o Mak in nanpat torom mot, mot in gas pasi, elar nama wasiso ra mot sa rakon mugu tari. ¹¹ O Iesu, ara risano kai o Jastus, i kai i pitar anun a marmaris torom mot. Detul ri, detul a tulu te Juda ra detul nurnur, ma detul sot kut tagun a taro Juda, detul papam tomo nam iau sur a matanitu anun o God. Ma detul udekdek iau.

¹² O Epapras, i ara ut tagun mot, ma a tultul anun o Karisito Iesu, i pitar anun a marmaris torom mot. I ser wararing dekdek sur mot, sur mot in tur dekdek una numot a kinkinis na nilaun un o Karisito, ma mot in tasman mulus a nemnem rop anun o God. ¹³ Uni iau ut a tama i ma a wasiso mulus uni torom mot lena, i papam dekdek sur mot, ma sur det kurong o Laodisia ma det kai tong o Ierapolis. ¹⁴ O Luk, ra a dokta ma a wakak na pasamet, ma o Demas, der pitar anunder a marmaris torom mot.

¹⁵ Mot in pitar anung a marmaris torom a kum tistisin dat kurong o Laodisia, ma torom a ino ri, o Nimpa, ma a taro na lotu kai, ra det ser lotu tomo una nun a rumu.

¹⁶ Ra di sa luk tar a pas ri torom mot, numur mot in pitari torom a taro na lotu tong o Laodisia, sur det bulung det in luki. Lenkaira, mot in luk a pas ra a sa tumus tari torom a kum Laodisia.

¹⁷ Mot in inanos o Arkipus lena, in pam rop ru a pinapam ra o God i sa pitari tari tano.

¹⁸ Iau o Pol, iau ut, a tumus a nat na wasiso na marmaris ri nama lamang torom mot. Gong mot dumano ru iau, ra a kis una karabus.

A marmaris anun o God in kis tomo nam mot.

**Buk Baibel long tokples Kandas
Portions of the New Testament in the Kandas
Language of Papua New Guinea
Sampela hap Nupela Testamen long tokples Kandas
long Niugini**

copyright © 2011-2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kandas

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-04-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

c26408e7-0f52-572d-84cb-b9f49eb40621